

## 24.06.1221

Założenie tachanstwa w Budyšinje	Gründung des Domkapittels in Bautzen
<p>Spočatk 13. lětstotka natwari biskop Bruno II. z Mišna kolegiatny kapitl w Budyšinje.</p> <p>Na swj. Jan lěta 1221 poswjeći wón „chór“ (to je wołtarnišćo) tutoho Božeho domu.</p> <p>Wopismo wo tym płaći jako założenski dokument kapitla.</p> <p>Tachantski kapitl njezastaraše wočiwidnje jenož město Budyšin, kotrež měješe tehdy jeno 2000 ... 3000 wobydlerjow, ale tež wokolne wjetše wsy, hdžež běchu křesčanske wosady nastali. Wuprajenje w historiskich dokumentach, zo je so Radworska cyrknej tež na iniciatiwu tehdyšeho tachantskeho kapitla w lěće 1270 natwariła pokaza na to, zo zdaše so kapitlej zmysłapołne lokalne wosady a cyrkwe w wuznamnišich sydlišćach załožić - dokelž wuwiwaše so na jednej stronje wosadne žiwjenje, na druhej stronje njebě prawidłowne zastaranje wěriwych přez měšnikow tachantskeho kapitla při wjace hač 2 hodžin puća na dlěši čas přícpějomne. Z toho móže so bjezdwěla scéhować, zo a) sydlišćo Radwor hižo tehdy njebě njewuznamne a b) zo bě so křesčanske žiwjenje w Radworju hižo lětdzesatki predy wuwiło.</p>	<p>Anfang des 13. Jahrhunderts errichtete der Bischof Bruno II. von Meißen das Kollegiatkapitel in Bautzen. Am Johannistag 1221 weihte er den Chor dieses Gotteshauses. Die Urkunde darüber gilt als Gründungsdokument des Kapitels.</p> <p>Das Domkapitel versorgte offensichtlich nicht nur die Stadt Bautzen, die damals nur 2000...3000 Einwohner hatte, sondern auch die umliegenden größeren Orte, in denen christliche Gemeinden entstanden waren. Die Aussage in hist. Dokumenten, dass die Radiborer Kirche auch auf Initiative des damaligen Domkapitels im Jahre 1270 gebaut worden ist weiß darauf hin, dass es sinnvoll erschien lokale Pfarreien und Kirchen in bedeutenderen Siedlungen zu gründen - da sich einerseits ein Gemeindeleben entwickelte, andererseits eine regelmäßige Betreuung der Gläubigen durch die Priester des Domkapitels bei über 2 Stunden Fußweg zu aufwendig wurde. Daraus kann durchaus geschlussfolgert werden, dass a) die Siedlung Radibor schon damals nicht unbedeutend war und b) dass sich das christliche Leben in Radibor schon Jahrzehnte früher entwickelt hatte.</p>

<b>Prěnje naspomnenje mjena Radwor jako „Ratibor“</b>	<b>Ersterwähnung des Ortnamens Radibor als „Ratibor“</b>
<p>W ordinariatnym archiwje Drježdánsko-Mišnjanskeho biskopstwa namaka so wopismo ze slědowacym wobsahom:</p> <p><b>Biskop Bruno II. z Mišna dari cyrkwi w Budissinje dochody wsy Schmiedefeld a džesatk dochodow Kunnersdorfa k přisporjenju dochodow. (Podaty na dnju zawjedźenja nowych kanonikarjow a poswiećenja nowonatwarjeneho chóra (wołtarnišča) ...)</b></p> <p>Jako swědkojo podpisanja su rjad wosobow mjenowane – mjez nimi wěsty „Ratibor“. Wot wjacorych historikarjow interpretuje so tutón jako „wobydler z Radworja“, dokelž wobsedžachu w 12. a 13. lětstotku jeničce zemjenjo a w ewtl. druhe wuznamne wosobiny swójbne mjena – a tež tući hustodosć po swojim wjesnym abo měščanskim pochadže.</p> <p>„Normalni“ wobydlerjo so zasadnje po městnje pochada pomjenowachu – druhy z přidawkem předmjena.</p> <p><b>Tohodla so lěto 1221 wot tutych historikarjow jako lěto prěnjeho naspomnenja Radworja wobhladuje.</b></p> <p>Žórła:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ordinariatny archiw Drježdánsko-Mišnjanskeho biskopstwa:</li> <li>. Georg Köhler, <i>Cod. dipl. Lus. Sup. I</i>, čo. 14 a Franz Přihonský,</li> <li>. statuty collegiatoweje założby swj. Pětra w Budissinje, str. 2</li> <li>- Ernst Eichler „Slawische Ortsnamen zwischen Saale und Neiße“</li> <li>. Band 3 Domowina-Verlag 1993 (Prěnjotne mjenowanje)</li> <li>- Walter Wenzel „Oberlausitzer Orts-Namensbuch“</li> <li>. Domowina-Verlag 2008 (Prěnjotne mjenowanje)</li> </ul>	<p>Im Ordinariatsarchiv des Bistums Dresden-Meissen befindet sich eine Urkunde mit folgendem Inhalt:</p> <p><b>Bischof Bruno II. von Meißen schenkt der Kirche zu Budissin die Einkünfte des Dorfes Schmiedefeld und den Zehnten in Kunnersdorf zur Errichtung von Präbenden [= Pfründen]. (Gegeben am Tag der Einführung neuer Kanoniker und der Weihe des neuerbauten Chores ...)</b></p> <p>Als Zeugen der Unterzeichnung sind eine Reihe von Personen genannt – darunter ein „Ratibor“. Von mehreren Historikern wird dieses als „Bürger aus Radibor“ interpretiert, da im 12. und 13. Jahrhundert lediglich Adlige und ggf. andere bedeutende Persönlichkeiten Familiennamen besaßen – und auch diese oftmals nach ihrem Herkunftsorrt. „Normale“ Bürger wurden generell nach ihrem Herkunftsorrt benannt – manchmal mit Zusatz eines Vornamens.</p> <p><b>Daher wird das Jahr 1221 von diesen Historikern als das Jahr der Ersterwähnung von Radibor angesehen.</b></p> <p>Quellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ordinariatsarchiv des Bistums Dresden-Meissen:</li> <li>. Georg Köhler, <i>Cod. dipl. Lus. Sup. I</i>, Nr. 14 und Franz Přihonský,</li> <li>. Statuten des Collegiatstiftes St. Petri zu Budissin, S. 2</li> <li>- Ernst Eichler, „Slawische Ortsnamen zwischen Saale und Neiße“</li> <li>. Band 3 Domowina-Verlag 1993 (Ersterwähnung)</li> <li>- Walter Wenzel, „Oberlausitzer Orts-Namensbuch“</li> <li>. Domowina-Verlag 2008 (Ersterwähnung)</li> </ul>

[start](#)

From:  
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:  
[http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr\\_1221&rev=1736951147](http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr_1221&rev=1736951147)

Last update: **2025/01/15 14:25**

